

— И почему только школа заканчивается... — ныла я перед Иваи и Юкари на следующий день после того, как выместила гнев на брата и маме.

Сегодня занятия шли только полдня, так что мы здесь были только до пятого периода. Я уже должна была идти домой, но по негласному правилу ждала брата. Юкари ходила в кружок кройки и шитья, потому я сидела с ней в классе домоводства.

— Это очевидно, разве нет? Иначе мы не могли бы ходить в кружки и домой.

К слову, каждый раз, когда у Иваи находилась свободная от баскетбольного клуба минутка, он заходил к нам. Мне было интересно, не повлияют ли на результаты турнира то, что он часто пропускает тренировки, но оказалось, что из-за частой смерти от теплового удара среди старшеклассников в их тренировки включили двадцатиминутный перерыв после каждого часа тренировки.

Когда я выглядывала в школьный двор из окна, то видела, как баскетбольный клуб отдыхает в теньке под пышными зелеными кронами. Вместе с желтыми подсолнухами и голубым небом белая баскетбольная форма смотрелась восхитительно.

— Не хочу видеться с братом...

— Почему, вы поссорились? — спросила Юкари.

— Не знаю. Меня просто раздражает его видеть... Я даже на маму из-за этого накричала.

— Ты вредина?

Прямота Иваи пронзила мое сердце. Я прильнула к Юкари, а она успокаивающе погладила меня по голове:

— Ну, ну...

— Но почему ты так разозлилась?

— Не знаю. Наверное, потому что у моего брата должна появиться девушка.

— Тогда это твоя вина.

Ее спокойный тон ранил еще сильнее. Живот скрутило.

— Юкари, разве ты не расстроишься, если твой брат заведет себе девушку?

— Он ни разу не встречался, но, думаю, не расстроюсь. Хотя в твоем случае, думаю, этого следовало ожидать.

— Почему это?

— Потому что ты с младшей школы твердила, что хочешь за него замуж. Но если у него появится девушка, значит, твоя мечта не исполнится, верно?

— Мечта...

Конечно, брат мне еще в детстве нравился. Но тогда я была Куробэ Мэй. То было по сюжету манги, но я хотела его изменить, чтобы в будущем мой брат не стал убийцей.

Однако хоть я не хотела, чтобы он убивал, я также не хотела, чтобы он встречался с Химегасаки. Такое противоречие...

— О, смотри, твой брат пришел, — сказал мне Иваи.

— Э?..

Когда я выглянула в окно, мой брат стоял у школьных ворот. Похоже, сегодня они не собирались учиться всей толпой: мой брат был один.

— Ты должна перед ним извиниться, — с улыбкой посмотрев на меня, сказала Юкари.

— Постарайся, — поддержал ее Иваи.

— Ага... Тогда до завтра.

Я ушла, старательно успокаивая колотящееся сердце.

\*\*\*

— Мэй.

Брат похоже, услышал мои шаги, когда я почти дошла до него: он сразу же обернулся. Не говоря ни слова, он протянул мне руку, я так же молча ее приняла. Несмотря на то, чем вчера закончился наш разговор, сегодня утром брат все равно проводил меня в школу. А я, как обычно, приготовила для него бенто, так что кроме этого молчания ничего не изменилось.

Я подумала, что мне лучше извиниться за свою вспышку гнева. Но даже зная это, я просто находила самые разные отговорки, чтобы не извиняться: «Не хочу извиняться, не зная, почему я изначально расстроилась», «Я еще не готова к разговору» и т.д.

— На счет следующей недели... — невнятно пробормотал мой брат. Но мысль свою не закончил.

Как объясняли позавчера мои родители, похоже, класс моего брата сперва поедет смотреть световое шоу, а потом на ранчо. Потому я и хотела усовершенствовать тележку для малышей: установить на нее сверкающую корову с подсветкой и за день до этого бегать за ним с ней. Поэтому мне следовало извиниться как можно быстрее.

Я сжала свободную руку, и тут мой брат внезапно пошатнулся.

— Брат?!

Брат согнулся пополам и закашлялся. Я хотела погладить его по спине, но он крепко держал мою руку. Пришлось развернуться и сделать это свободной рукой.

— Братец, ты в порядке?

— Да... Наверное, простудился... Если посплю, мне станет лучше, — ответил он, все так же дико кашляя. Он побледнел. Когда я погладила его по спине и предложила воды, он поднес ладонь ко рту и покачал головой.

— Давай пойдем домой, Мэй... Хочу домой, отдохнуть.

— Да, пойдём, брат.

Я хотела помочь ему дойти, но он крепко держал меня за руку и не отпускал. Тогда я вцепилась в него крепче, чтобы он точно не пошатнулся, и мы поспешили домой.

\*\*\*

Уголок переводчика

Христос воскрес и вернулся со своими переводами! Аминь))) Наконец-то сессия позади, теперь можно и расслабиться... потому держите две главешки. В следующий раз их так же будет две (в честь того, что я отстрелялась и мне остался только диплом, му-ха-ха-ха). Спасибо всем, кто ждал и верил))) С праздником вас всех)

<http://tl.rulate.ru/book/79653/3938495>